

PRACOWNIA
DO NAUKI JĘZYKÓW OBCYCH

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Mentor

ul. Boh. Getta Warszawskiego 18/2
70-303 Szczecin
tel. (91) 488 51 51, fax 488 51 53
serwis tel. kom. 0-606 856 856

Szczecin 2005r.

Szanowni Państwo

Laboratorium fonetyczne do nauki języków zostało w całości opracowane i jest produkowane przez naszą firmę w oparciu o doświadczenia związane z instalowaniem oraz obsługą serwisową pracowni językowych.

Zdecydowanie ułatwia pracę lektora oraz mobilizuje słuchaczy do samodzielnej pracy. Wieloletnie kontakty z lektorami pozwoliły na udoskonalenie pracowni, robudowę jej o wiele funkcji a także zwiększenie komfortu pracy – jest ona bardzo prosta w obsłudze, posiada czytelny układ przycisków i sygnalizacji.

Laboratorium jest sterowane programem wykonywanym przez system mikrokomputerowy co pozwala w miarę rozwoju systemu na ulepszanie programu obsługi, bez potrzeby ingerencji w układ elektroniczny. Standardowo jest wyposażona w magnetofon, umożliwia też współpracę z wszelkimi urządzeniami multimedialnymi jak np. nagłośnienie sali, telewizor, magnetowid, komputer.

Pracownia współpracuje z kabinami/pulpitami tłumaczy symultanicznych.

W celu zwiększenia trwałości nasze laboratorium zawiera minimalną liczbę zespołów mechanicznych. Pulpit (klawiatura) wykładowcy i pulpity słuchaczy są estetyczne i trwałe.

Życzymy przyjemnej pracy z naszymi produktami.

Producent

Spis treści:

1.	Dane techniczne.	4
2.	Elementy składowe.....	4
3.	Uwagi.....	4
4.	Wykaz realizowanych funkcji	5
5.	Opis elementów sterujących.....	7
5.1.	Pola słuchaczy	7
5.2.	Pole wspólne słuchaczy	8
5.3.	Pole wykładowcy	9
5.4.	Inne elementy na pulpicie wykładowcy	9
5.5.	Gniazda połączeniowe	10
6.	Instrukcja obsługi	10
6.1.	Przygotowanie do pracy.....	10
6.2.	Ustawienie podziału słuchaczy na grupy.	11
6.3.	Prowadzenie wykładu przez lektora.....	11
6.4.	Odtwarzanie audycji (wykładu) z magnetofonu	12
6.5.	Odtwarzanie audycji (wykładu) z innych źródeł.	12
6.6.	Konwersacja wykładowca – słuchacz z podsłuchem przez grupę.	12
6.7.	Konwersacja wykładowca – słuchacz (bez podsłuchu).	13
6.8.	Konwersacja w grupie.	13
6.9.	Nagrywanie wypowiedzi na magnetofon.....	14
6.10.	Przygotowanie kasety dydaktycznej.....	14
6.11.	Praca indywidualna słuchaczy	14
6.12.	Praca w parach.....	15

1. Dane techniczne.

- napięcie zasilania - 15V DC
- zasilacz sieciowy z certyfikatem bezpieczeństwa
- napięcie zasilania stanowisk słuchaczy - 12V DC
- jednostka centralna sterowana mikroprocesorem
- nowoczesna klawiatura hybrydowa
- montaż SMD

2. Elementy składowe.

Pracownia do nauki języków obcych wyposażona jest w następujące urządzenia :

1. stanowisko wykładowcy z pulpitem sterującym i jednostką centralną
2. zasilacz sieciowy
3. słuchawki z mikrofonem dla każdego stanowiska
4. magnetofon (opcja)
5. pulpity słuchaczy (opcja)
6. odtwarzacz CD (opcja)

3. Uwagi.

1. Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy **bezwzględnie** wyłączyć zasilanie pracowni – wyjąć sznur sieciowy z gniazdka.
2. Zewnętrzne powierzchnie urządzeń pracowni można czyścić pianką do tworzyw sztucznych (np. klawiatur). Niedopuszczalne jest stosowanie rozpuszczalników, środków ściernych lub innych o podobnym działaniu.
3. Prace konserwacyjne przy magnetofonie wykonywać w sposób podany w instrukcji obsługi przez producenta sprzętu.
4. Po zauważeniu nieprawidłowości w działaniu urządzeń należy wyjąć sznur sieciowy z gniazdka i zawiadomić serwis.
5. Odkręcenie obudowy we własnym zakresie jest niedozwolone, powoduje uszkodzenie wewnętrznych plomb i utratę uprawnień gwarancyjnych.

4. Wykaz realizowanych funkcji

Funkcje realizowane przez słuchacza:

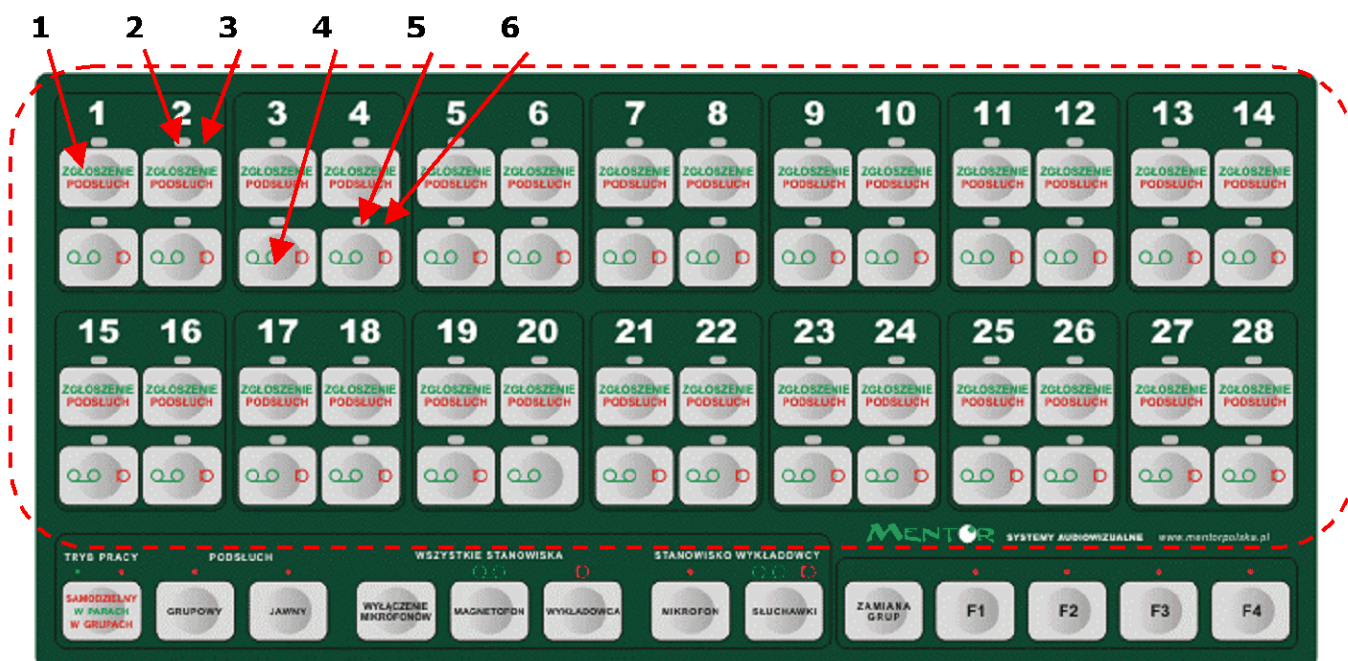
- praca indywidualna
 - odsłuch programu nauczania zadanego przez lektora
 - odsłuch wykładu lektora
 - konwersacja z lektorem
 - konwersacja z innym słuchaczem lub wybraną grupą
 - powtarzanie zwrotów po lektorze nagranych na kasecie lub CD
 - kontrola własnej wymowy
 - wywołanie lektora (*pracownia wyposażona w pulpity słuchaczy*)
 - regulacja siły głosu
 - zapis pracy na własnym magnetofonie (*pracownia wyposażona w pulpity słuchaczy*)
- praca w parach
 - podsłuch przez lektora wybranej pary
 - konwersacja wybranej pary z lektorem
 - konwersacja w parach z podkładem dźwiękowym
 - zapis swojej pracy na taśmie magnetofonowej (*tylko pracownia wyposażona w pulpity słuchaczy*)
- praca w grupach
 - odsłuch programu nauczania przez wybraną grupę
 - odsłuch wykładu lektora przez wybraną grupę
 - konwersacja w grupie z możliwością kontroli przez lektora
 - konwersacja grupy z lektorem z transmisją do wybranych słuchaczy
 - konwersacja słuchacza z lektorem z transmisją do wybranych słuchaczy
 - konwersacja słuchacza z grupą z transmisją lub bez
 - konwersacja w grupie z podsłuchem przez inną grupę
 - każdy słuchacz może pracować z własnym dyktafonem, nagrywając tylko dialogi w swojej grupie (*tylko pracownia wyposażona w pulpity słuchaczy*)
- w każdym trybie możliwe jest nagrywanie wypowiedzi na magnetofon wykładowcy
- w każdym trybie słuchacz posiada podsłuch swojego głosu (kontrola wymowy)

Funkcje dostępne dla wykładowcy:

- przełączanie trybów pracy
- podział słuchaczy na dwie dowolne grupy które jednocześnie realizują własne programy
- dowolne przełączanie słuchaczy pomiędzy grupami.
- szybka (jednym przyciskiem) zamiana wybranych grup
- wyłączenie informacji o podsłuchu
- podsłuch dowolnego słuchacza, pary lub grupy
- konwersacja ze słuchaczem, parą lub grupą
- konwersacja ze słuchaczem z transmisją do wybranych słuchaczy
- konwersacja z grupą z transmisją do wybranych słuchaczy
- zapis pracy na magnetofonie
- wysyłanie programu z dowolnego źródła (magnetofon, DVD, komputer)
- prowadzenie wykładu przez wbudowany wzmacniacz i głośniki

5. Opis elementów sterujących

5.1. Pola słuchaczy



Większa część pulpitu sterującego wykładowcy składa się z ponumerowanych pól których elementy służą do sterowania pracą poszczególnych słuchaczy.

Są one zgrupowane w pary, 1 z 2, 3 z 4 itd. Każde pole słuchacza zawiera 2 przyciski (P) oraz nad każdym przyciskiem po 2 świecące wskaźniki (L):

1. (P) PODSŁUCH włącza mikrofon słuchacza - słuchacz może być podsłuchiwany lub odpowiadać nauczycielowi, grupie lub całej klasie
2. (L) ZGŁOSZENIE zielony świeci gdy słuchacz zgłasza się do odpowiedzi (**opcja**)
3. (L) PODSŁUCH czerwony świeci gdy słuchacz jest słyszany przez wykładowcę/klasę
4. (P) MAGNETOFON wybiera źródło dźwięku które słyszy słuchacz
5. (L) MAGNETOFON zielony świeci gdy słuchacz słyszy dźwięk z magnetofonu
6. (L) WYKŁADOWCA czerwony świeci gdy słuchacz słyszy wykładowcę

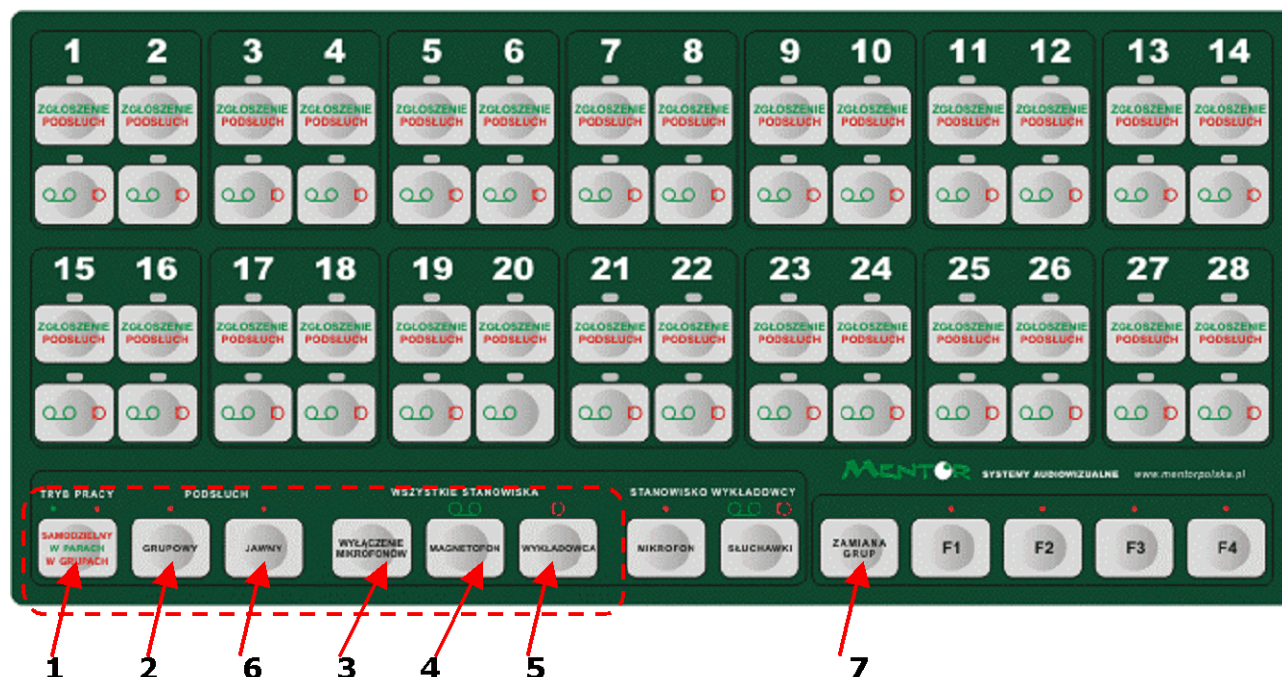
Kontrolka ZGŁOSZENIE zapala się, gdy słuchacz naciśnie przycisk na swoim pulpicie. Oznacza zgłoszenie do odpowiedzi (tylko przy zastosowaniu pulpitu słuchacza).

Przycisk PODSŁUCH włącza i wyłącza podsłuch słuchacza przez wykładowcę. Świecenie czerwonej kontrolki nad tym przyciskiem oznacza, że słuchacz jest słyszany przez wykładowcę oraz wybraną grupę.

Przycisk MAGNETOFON wybiera źródło dla słuchacza – gdy świeci kontrolka czerwona słuchacz słyszy wykładowcę, a gdy zielona - słyszy magnetofon.

W trybie pracy w parach przyciski poszczególnych słuchaczy sterują pracą odpowiadającej pary (włączenie podsłuchu słuchacza 1 powoduje także włączenie podsłuchu słuchacza 2, a włączenie się wykładowcy do konwersacji powoduje że jest on słyszany przez oboje słuchaczy).

5.2. Pole wspólne słuchaczy



Przycisk TRYB PRACY (1) powoduje przełączenie sposobu pracy ze słuchaczami. Stan pokazują dwie kontrolki. W trybie GRUPA/SAMODZIELNY nauczyciel może podzielić klasę na dwie dowolne grupy, z których jedna odsłuchuje lekcję z magnetofonu lub dowolnego innego urządzenia natomiast druga bierze udział w konwersacji z nauczycielem.

Przycisk ZAMIANA GRUP (7) zamienia ustawione grupy słuchaczy.

Słuchacza wybranego przyciskiem PODSŁUCH słyszy nauczyciel oraz cała konwersująca grupa. W tym trybie słuchacze mogą także pracować indywidualnie z możliwością kontroli przez wykładowcę.

W trybie pracy PARY stanowiska słuchaczy są połączone w pary: 1 z 2, 3 z 4 itd. Nauczyciel może dowolną parę podsłuchiwać lub włączyć się jako trzeci do rozmowy. Dowolna para może też odsłuchiwać magnetofon lub można ją nagrywać.

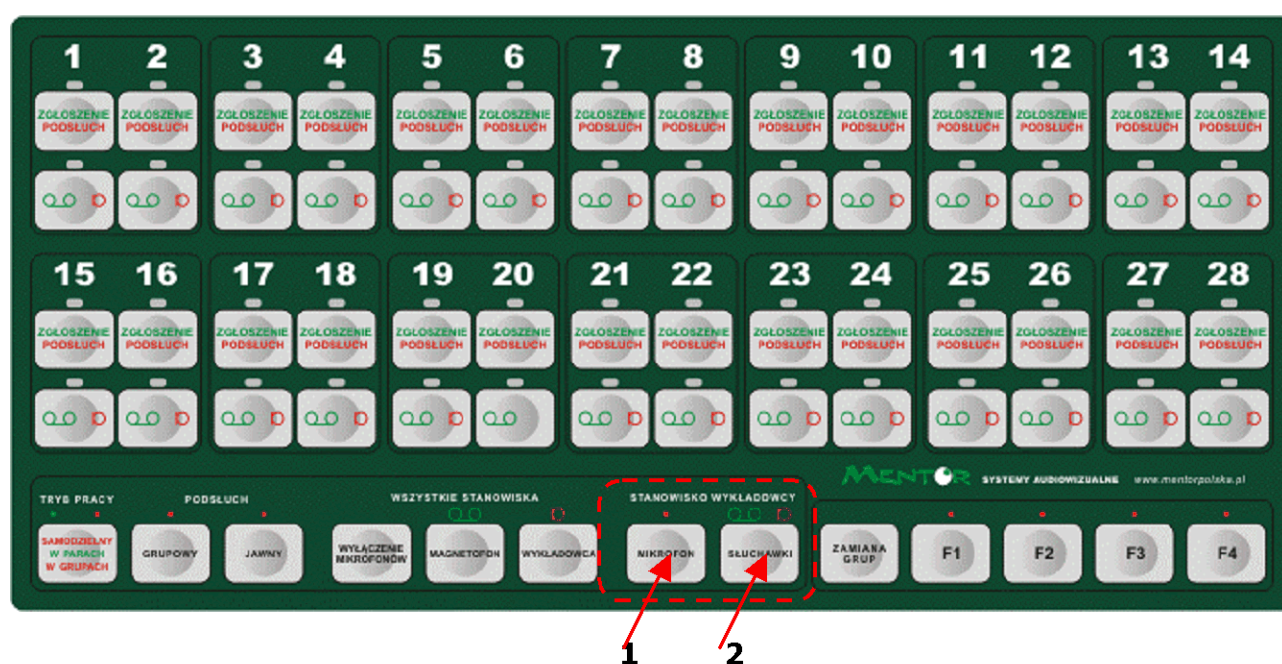
Przycisk PODSŁUCH GRUPOWY (2) określa sposób podsłuchu słuchaczy (tylko w trybie GRUPA). Gdy jest wyłączony (domyślnie) włączenie podsłuchu kolejnego słuchacza wyłącza poprzedniego. W pozycji załączonej włączenie podsłuchu kolejnego słuchacza **nie powoduje wyłączenia poprzedniego**. Jednocześnie można podsłuchiwać do 8 słuchaczy.

Użycie przycisku KASOWANIE MIKROFONÓW (3) powoduje wyłączenie podsłuchu wszystkich słuchaczy. Jest on przydatny głównie w przy podsłuchu grupowym.

Przyciskami MAGNETOFON (4) i WYKŁADOWCA (5) można włączyć odpowiednio odsłuch magnetofonu lub wykładowcy **dla wszystkich słuchaczy** bez potrzeby operowania pojedynczymi przyciskami.

Przycisk PODSŁUCH JAWNY (6) wyłącza sygnalizację podsłuchu przez wykładowcę. Zapalona dioda nad tym przyciskiem oznacza, że słuchacz widzi kiedy nauczyciel go podsłuchuje. Zgaszenie powoduje wyłączenie sygnalizacji podsłuchu (dotyczy tylko pracowni wyposażonej w pulpity słuchaczy).

5.3. Pole wykładowcy



Pole wykładowcy posiada przyciski o identycznych funkcjach jak pola słuchaczy.

Przycisk MIKROFON (1) służy do wyłączenia mikrofonu wykładowcy. Gdy mikrofon jest włączony czerwona kontrolka się pali.

Przycisk SŁUCHAWKI (2) wybiera źródło sygnału dla wykładowcy. Gdy pali się kontrolka σ wykładowca słucha magnetofonu, a gdy σ - słuchaczy.

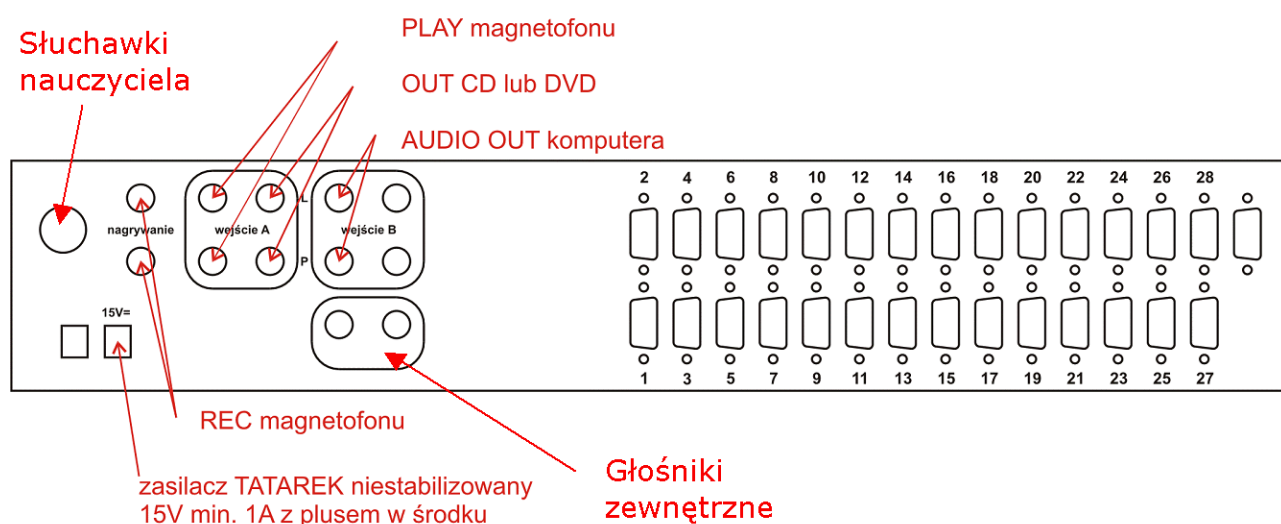
5.4. Inne elementy na pulpicie wykładowcy

- ZASILANIE – włącznik kluczykowy (stacyjka) służy do włączenia zasilania pracowni.



- GŁOŚNIK – regulator siły głosu z głośnika
- MAGNETOFON - regulator siły głosu z wejść „1”, (magnetofon, DVD)
- WEJŚCIE LIN. – regulator siły głosu z wejść „2”, (komputer, inne)
- MIKROFONY – regulator siły głosu z mikrofonów na wszystkie słuchawki

5.5. Gniazda połączeniowe



6. Instrukcja obsługi

6.1. Przygotowanie do pracy.

1. Sprawdzić umieszczenie wtyczek słuchawek słuchaczy na poszczególnych stanowiskach.
2. Magnetofon(y) wykładowcy:
 - do kieszeni PLAY włożyć kasetę z nagrany wykładem
 - do kieszeni REC/PLAY włożyć czystą kasetę przeznaczoną do nagrywania
 - przełącznik układu redukcji szumów DOLBY NR ustawić w pozycji B
 - wyłącznik ciągłego odtwarzania CONT PLAY ustawić w pozycji OFF.

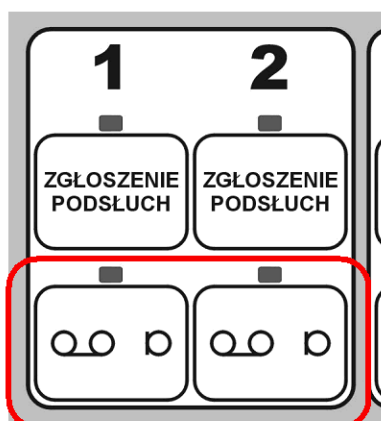
Przed rozpoczęciem eksploatacji magnetofonu zapoznać się z instrukcją obsługi producenta.
3. Sznur sieciowy włożyć do gniazdka sieci 230V/50Hz
4. Przełącznik kluczykowy na pulpicie biurka wykładowcy przełączyć w pozycję zasilania pracowni - zapalą się diody pulpitu sygnalizujące załączenie układów elektronicznych.

Pracownia zostaje automatycznie przygotowana do prowadzenia wykładu przez wykładowcę co jest sygnalizowane następująco:

- Przełącznik trybu pracy jest w pozycji GRUPA
 - w polach słuchaczy świecą czerwone diody WYKŁADOWCA wskazujące na podłączenie słuchawek słuchaczy do mikrofonu wykładowcy oraz wygaszone są diody sygnalizujące podsłuch słuchacza;
 - w polu wykładowcy świeci kolorem czerwonym dioda wskazująca na włączenie mikrofonu oraz kolorem czerwonym dioda wskazująca na podłączenie słuchawek wykładowcy do linii mikrofonów słuchaczy.
5. Pokrętle MİKROFONY ustawić odpowiednią siłę głosu w słuchawkach mówiąc do mikrofonu.
 6. Włączyć magnetofon na odtwarzanie oraz podsłuch magnetofonu za pomocą przycisku SŁUCHAWKI pola STANOWISKO WYKŁADOWCY (zapali się zielony znaczek) i ustawić taką samą siłę głosu jak poprzednio pokrętle MİKROFON.
 7. Włączyć drugie źródło dźwięku (DVD, komputer, magnetofon) na odtwarzanie oraz podsłuch magnetofonu za pomocą przycisku SŁUCHAWKI pola STANOWISKO WYKŁADOWCY (zapali się zielony znaczek) i ustawić taką samą siłę głosu jak poprzednio pokrętle WEJŚCIE LIN.

6.2. Ustawienie podziału słuchaczy na grupy.

Przełącznik TRYB PRACY ustawiamy w pozycji GRUPA.



Podziału słuchaczy na dwie grupy dokonujemy za pomocą zakreślonych przycisków. W polach słuchaczy należy wybrać:

- LAMPKĘ ZIELONĄ dla słuchaczy słuchających audycji z magnetofonu
- LAMPKĘ CZERWONĄ dla słuchaczy biorących udział w konwersacji z prowadzącym.

Przycisk F2 zamienia ustawione grupy.

6.3. Prowadzenie wykładu przez lektora.

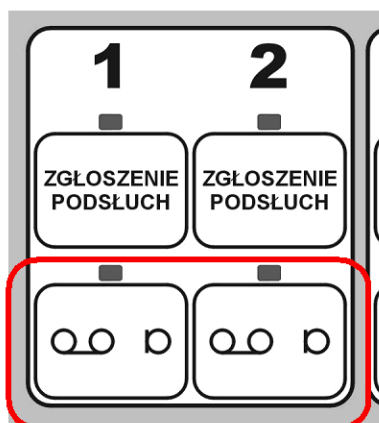
Po włączeniu pracownia jest automatycznie przygotowana do prowadzenia wykładu dla wszystkich słuchaczy. W razie potrzeby możemy dokonać podziału na grupy.

Siłę głosu lektora można regulować pokrętle WZM.SŁUCH.


W celu jednoczesnego nagrania wykładu na taśmę należy:

1. włożyć kasetę do kieszeni REC/PLAY
2. wcisnąć przycisk REC magnetofonu
3. ustawić poziom nagrywania regulatorem mówiąc do mikrofonu
4. wcisnąć przycisk PLAY
5. po zakończeniu nagrywania wcisnąć przycisk STOP
6. wyjąć kasetę z kieszeni

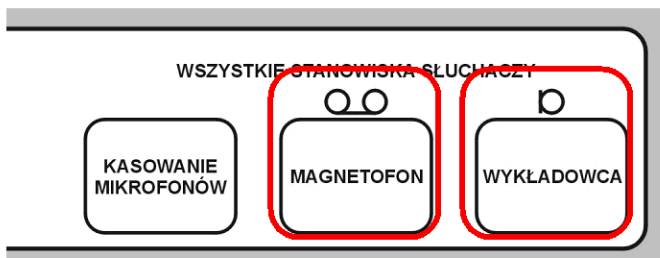
6.4. Odtwarzanie audycji (wykładu) z magnetofonu



Audycja z magnetofonu wykładowcy może być odtwarzana dla wybranej grupy lub wszystkich słuchaczy po wykonaniu następujących czynności:

1. Włączyć pracownię
2. Włożyć do kieszeni magnetofonu kasetę.
3. Indywidualnego wyboru słuchaczy dokonać przez przyciśnięcie przycisków  żadanego słuchacza, co sygnalizują wskaźniki świecące

kolorem zielonym przy wybranych stanowiskach słuchaczy (pozostałe stanowiska słuchaczy odbierają bezpośredni wykład lektora) lub



4. jednoczesne przełączenie wszystkich słuchaczy można dokonać przez przyciśnięcie przycisku MAGNETOFON w polu wspólnym - wszystkie

wskaźniki słuchawek słuchaczy świecą kolorem zielonym (przycisk WYKŁADOWCA przywraca wszystkim słuchaczom podsłuch wykładowcy)

5. włączyć magnetofon na odtwarzanie (PLAY)

6.5. Odtwarzanie audycji (wykładu) z innych źródeł.

Audycja z DVD, komputera lub drugiego magnetofonu może być odtwarzana przez włączenie odpowiedniego źródła. Regulacja siły głosu następuje pokrętkiem WZM.2

6.6. Konwersacja wykładowca – słuchacz z podsłuchem przez grupę.

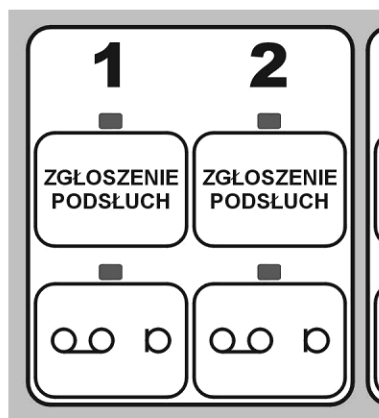
W celu prowadzenia konwersacji z wybranym słuchaczem oraz jej odbiorem przez grupę należy:

1. wybrać grupę słuchającą za pomocą zakreślonych przycisków odpowiednio dla każdego słuchacza (wybrać czerwone wskaźniki nad przyciskami)
2. wybrać słuchacza do konwersacji przez przyciśnięcie przycisku PODSŁUCH (zapali się czerwony wskaźnik)
3. wyboru kolejnych słuchaczy dokonuje się jak wyżej - powoduje to automatyczne odłączenie słuchacza uprzednio wybranego
4. zakończenie konwersacji z ostatnim wybranym słuchaczem następuje po przyciśnięciu przycisku KASOWANIE MIKROFONÓW w polu wspólnym słuchaczy – gaśnie wskaźnik ostatnio wybranego słuchacza.

6.7. Konwersacja wykładowca – słuchacz (bez podsłuchu).


W celu prowadzenia konwersacji z wybranym słuchaczem oraz bez podsłuchu przez grupę należy:

1. nacisnąć przycisk MAGNETOFON w WSZYSTKIE...



polu
(świecą
zielone


wskaźniki nad przyciskami magnetofonu)

2. wybrać słuchacza do konwersacji przez przyciśnięcie przycisków PODSŁUCH i  (zapalą się czerwone wskaźniki nad przyciskami)

3. wyboru kolejnych słuchaczy dokonuje się jak wyżej.

6.8. Konwersacja w grupie.

W celu prowadzenia konwersacji w grupie należy:

1. Włączyć PODSŁUCH GRUPOWY
2. wybrać grupę słuchającą za pomocą przycisków  odpowiednio dla każdego słuchacza (wybrać czerwone wskaźniki nad przyciskami)

3. wybrać słuchaczy do konwersacji (do 8) przez przyciśnięcie odpowiadających przycisków PODSŁUCH dla uczniów (zapalą się czerwone wskaźniki)
4. zakończenie konwersacji następuje po przyciśnięciu przycisku KASOWANIE MIKROFONÓW w polu wspólnym słuchaczy – gasną wskaźniki wybranych słuchaczy.


6.9. Nagrywanie wypowiedzi na magnetofon

Na magnetofon wykładowcy można nagrać wszystko to, co wykładowca aktualnie słyszy. W celu nagrania należy:

1. czystą taśmę włożyć do kieszeni REC/PLAY magnetofonu
2. w magnetofonie wcisnąć przycisk REC
3. wybrać przyciskiem PODSŁUCH osobę lub osoby nagrywane
4. przycisnąć przycisk PLAY magnetofonu
5. po zakończeniu nagrania przycisnąć przycisk STOP magnetofonu

6.10. Przygotowanie kasy dydaktycznej


W celu przygotowania własnych taśm do nauki języka należy:

6. czystą taśmę włożyć do kieszeni REC/PLAY magnetofonu
7. w magnetofonie wcisnąć przycisk REC
8. w polu wykładowcy musi świecić wskaźnik włączenia mikrofonu
9. w polu wykładowcy przycisnąć przycisk SŁUCHAWKI aby świecił znak 
10. ustawić poziom nagrania regulatorem magnetofonu
11. przycisnąć przycisk PLAY magnetofonu
12. po zakończeniu nagrania przycisnąć przycisk STOP magnetofonu

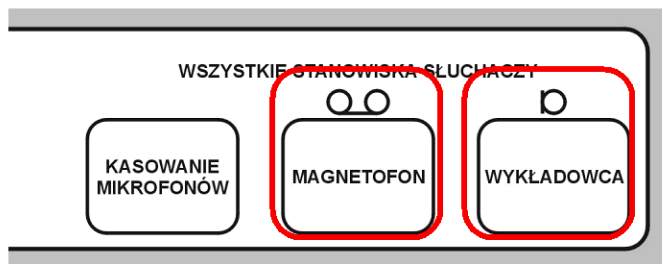
6.11. Praca indywidualna słuchaczy

Praca indywidualna polega na odtwarzaniu kasy lub płyty przygotowanej w ten sposób, że po wymowie zwrotu przez lektora następuje cisza o czasie umożliwiającym powtórzenie zwrotu przez słuchacza. Słuchacz posiada podsłuch własnego głosu.

Kolejność działań jak przy odsłuchu z magnetofonu:

1. Włożyć do kieszeni magnetofonu kasetę.
2. Indywidualnego wyboru słuchaczy dokonać przez przyciśnięcie przycisków  żądanego słuchacza, co sygnalizują wskaźniki świecące kolorem zielonym

przy wybranych stanowiskach słuchaczy (pozostałe stanowiska słuchaczy odbierają bezpośredni wykład lektora) lub



wskaźniki słuchawek słuchaczy świecą kolorem zielonym (przycisk WYKŁADOWCA przywraca wszystkim słuchaczom podsłuch wykładowcy)

3. jednoczesne przełączenie wszystkich słuchaczy można dokonać przez przyciśnięcie przycisku MAGNETOFON w polu wspólnym - wszystkie

4. włączyć magnetofon na odtwarzanie (PLAY)

Wykładowca za pomocą przycisków PODSŁUCH może niezauważenie kontrolować poprawność wymowy dowolnego słuchacza.

Przy pracowni wyposażonej w dwa magnetofony możliwe jest nagrywanie wymowy dowolnego słuchacza.

Funkcje słuchacza dostępne przy pracy indywidualnej:

- odsłuch programu nauczania zadanego przez lektora
- odsłuch wykładu lektora
- konwersacja z lektorem
- konwersacja z wybraną grupą słuchaczy
- powtarzanie zwrotów z podsłuchem własnego głosu

6.12. Praca w parach.

W celu realizacji tej funkcji należy:

1. nacisnąć przycisk TRYB PRACY tak, aby wskaźnik PARY świecił. Pary zostają utworzone ze stanowisk znajdujących się obok siebie – 1 i 2, 3 i 4 ...)
2. zakończenie pracy w parach następuje po ponownym naciśnięciu przycisku TRYB PRACY.

Przy pracy w parach funkcje pracowni zostają zachowane, lecz zawsze dotyczą obojga słuchaczy z pary. Lektor po wybraniu np. podsłuchu przyciskiem nr. 4 podsłuchuje parę 3-4.

Funkcje lektora dostępne przy pracy w parach:

- podsłuch pary
- rozmowa w trójkę
- nagrywanie konwersującej pary
- odtwarzanie kasety lub CD dla jednej lub wszystkich par

- przekazanie informacji słownej jednej lub wszystkim parom

Życzymy przyjemnej pracy z pracownią MENTOR.